

English: Aiptasidol - Safe treatment for glass anemones.

Instructions:

1. To prevent that the active ingredient of Aiptasidol will be washed away from the goal, the glass anemone, turn off all equipment that circulates water. About 5-10 min after last administration of Aiptasidol, all equipment can be switched on again.
2. Place the tip on the syringe, shake the bottle well and fill the syringe with Aiptasidol fluid.
3. Approach the glass anemone carefully so that they do not retract and feed the Aiptasidol fluid slowly in the mouth of the glass anemone. The Glass anemone will not retract but enclose the fluid with its tentacles. Cover the entire disk in the anemone. With the curved needle, you can also access glass anemones in inaccessible places.
4. The glass anemone will withdraw as soon as it has absorbed sufficient Aiptasidol fluid after which it will dissolve. Sometimes (damaged) large glass anemones return. A second dose is then necessary.
5. Treat as many anemones as you possibly can with the contents of one syringe. On average 5-7 large glass anemones can be treated with the content of one syringe. Use maximal 1 ml Aiptasidol fluid per 50 litres of aquarium water per day.

It is important to keep the number of glass anemones in your aquarium at zero, so they cannot multiply and develop into a pest. It will be very difficult and labour intensive to remove them if there are big numbers. Prevention is better than cure, so if you see a glass anemone, it must be immediately treated. Removing the glass anemones with tweezers is very difficult because the anemones are very hard to hold on to and will immediately retract when touched. Residues of Aiptasidol fluid that come into the water do not need to be removed because they are decomposed in a natural way. After use of the needle and tip thoroughly rinse them with tap water so that there no remains to clog the syringe / needle. Only use to treat glass anemones in marine aquariums. Store in the original packaging and out of reach of children, between 4 and 32 ° C. Avoid contact with skin and eyes.

**COLOMBO**
Made in The Netherlands
Nr: 259203-V1

Deutsch: Aiptasidol – Sichere Behandlung gegen Glasrosen

Anleitung:

1. Um zu verhindern, dass der Wirkstoff von Aiptasidol von seinem Ziel, der Glasrose, weggespült wird, schalten Sie alle Wasser zirkulierenden Geräte aus. Etwa 5-10 Minuten nach der letzten Verabreichung von Aiptasidol können alle Geräte wieder eingeschaltet werden.
2. Setzen Sie die Nadel auf die Spritze, schütteln Sie die Flasche gut und füllen Sie die Spritze mit Aiptasidol-Flüssigkeit.
3. Nähern Sie sich der Glasrose vorsichtig, so dass sie sich nicht zurückziehen kann, und bringen Sie die Aiptasidol-Flüssigkeit langsam in den Mund der Glasrose ein. Die Glasrose zieht sich nicht zurück, sondern umschließt die Flüssigkeit mit ihren Tentakeln. Benetzen Sie die gesamte Mundscheibe der Glasrose. Mit der gebogenen Nadel erreichen Sie auch Glasrosen an schwer zugänglichen Stellen.
4. Die Glasrose zieht sich, sobald sie genügend Aiptasidol-Flüssigkeit aufgenommen hat, zurück und löst sich dann auf. Manchmal kehren große (beschädigte) Glasrosen zurück. Eine zweite Dosis ist dann notwendig.
5. Behandeln Sie so viele Glasrosen wie möglich mit dem Inhalt einer Spritze. Durchschnittlich können 5-7 große Glasrosen dem Inhalt einer Spritze behandelt werden. Verwenden Sie maximal 1 ml Aiptasidol-Flüssigkeit pro 50 Liter Aquarienwasser pro Tag.

Es ist wichtig, die Anzahl der Glasrosen im Aquarium bei null zu halten, so dass sie sich nicht vermehren und zu Schädlingen entwickeln können. Bei hoher Anzahl wird es sehr schwierig und arbeitsintensiv, sie zu entfernen. Vorbeugen ist besser als heilen, weshalb Sie, sobald Sie eine Glasrose sehen, die Behandlung beginnen. Die Glasrosen mit einer Pinzette zu entfernen gestaltet sich sehr schwierig, da sie schwer zu greifen sind und sich bei Berührung sofort zurückziehen. Rückstände der Aiptasidol-Flüssigkeit im Wasser müssen nicht entfernt werden, da sie sich auf natürliche Weise zersetzt. Reinigen Sie nach Gebrauch die Nadel und Spritze gründlich mit Leitungswasser, damit keine Überreste die Nadel und Spritze verstopfen. Nur für die Verwendung gegen Glasrosen Anemonen in Meerwasseraquarien. Aufbewahrung nur in der Originalverpackung, zwischen 4 und 32°C., und außerhalb der Reichweite von Kindern. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.

Aiptasidol- Traitement sûr contre les anémones de verre.

Instructions:

1. Afin d'éviter la dispersion de l'ingrédient actif de l'Aiptasidol par le brassage nous vous conseillons de couper les pompes pendant 5-10 min après la dernière administration d'Aiptasidol.
2. Placer l'embout sur la seringue, secouer la bouteille et remplir la seringue avec le fluide Aiptasidol.
3. Approchez la seringue délicatement de l'anémone de verre afin qu'elle ne se rétracte pas. Injectez le fluide Aiptasidol lentement dans la bouche de l'aiptasia. Couvrez entièrement le disque de l'anémone. Grâce à l'embout courbé, vous pouvez atteindre les aiptasia les moins accessibles.
4. L'anémone de verre après avoir absorbé une dose suffisante d'Aiptasidol va disparaître. Parfois les grosses Aiptasia sont endommagées et nécessitent une deuxième dose.
5. Utilisez un maximum de 1ml d'Aiptasidol pour 50 litres d'eau par jour. Une seringue traite en moyenne 5-7 aiptasia de grande taille.

Il est important d'éradiquer les anémones de verre dans votre aquarium afin qu'elles ne réapparaissent pas et puissent devenir un fléau. Il est très fastidieux de les éliminer quand elles sont nombreuses. Il est important de traiter dès l'apparition de la première Aiptasia afin de prévenir leur invasion. Il est très difficile de les enlever avec une pince car elles se rétractent rapidement. Les résidus d'Aiptasidol présents dans l'eau ne sont pas dangereux et se décomposent naturellement.

Il convient de bien rincer l'aiguille et la pointe afin que les restes de produit n'obstruent pas la seringue. A n'utiliser que pour le traitement des anémones de verre dans les aquariums marins. Conserver dans son emballage d'origine à une température comprise entre 4 et 32°C et hors de portée des enfants. Eviter tout contact avec la peau et les yeux.



Made in The Netherlands

Nr: 259203-V1

Nederlands: Aiptasidol - Veilige behandeling van glasanemonen.

Gebruiksaanwijzing:

1. Zet alle apparatuur uit welke voor waterstroming zorgen en daarmee de werkzame stof van Aiptasidol kunnen wegspoelen van het doel: de glasanemoon. Ongeveer 5-10 minuten na de laatste toediening kan alle apparatuur weer worden ingeschakeld.
2. Zet de tip op de spuit, schud het flesje goed en zuig de spuit vol met Aiptasidol vloeistof.
3. Benader de glasanemoon voorzichtig zodat deze zich niet terugtrekt en spuit de Aiptasidol vloeistof langzaam in de mondopening. De glasanemoon zal zich niet terugtrekken maar de vloeistof insluiten met zijn tentakels. Bedek de gehele mondschijf van de anemoon. Met de gekromde naald kunt u ook glasanemonen bereiken op moeilijk bereikbare plaatsen.
4. De glasanemoon zal zich terugtrekken zodra hij voldoende Aiptasidol vloeistof heeft opgenomen, waarna hij zal oplossen. Soms keren grote glasanemonen (beschadigd) terug. Een tweede dosering is dan nodig.
5. Behandel zoveel mogelijk anemonen met de inhoud van 1 naald; gemiddeld kunnen 5-7 grote glasanemonen behandeld worden met één spuit. Verbruik maximaal 1 ml per 50 liter aquariumwater per dag.

Het is zaak het aantal glasanemonen in uw aquarium op nul te houden, zodat ze zich niet kunnen vermeerderen en een plaag kunnen vormen omdat bestrijding dan erg moeilijk en arbeidsintensief wordt. Voorkomen is beter dan genezen, dus als u een glasanemoon ziet, moet deze direct bestreden worden. De glasanemonen met een pincet verwijderen is zeer lastig omdat de anemoon ongrijpbaar zijn en zich direct terug trekken bij aanraking. Residuen van Aiptasidol die in het water komen, hoeven niet verwijderd te worden want deze worden op een natuurlijke manier afgebroken. Maak na gebruik de naald en tip goed schoon met leidingwater zodat er geen restanten aankoeken en de spuit/naald gaan verstoppelen. Alleen voor de behandeling van glasanemonen in zeeaquaria. In de verpakking tussen 4 en 32°C bewaren en buiten bereik van kinderen houden. Vermijd contact met huid en ogen.